



联合国

新闻委员会

第二十九届会议的报告
(2007年4月30日至5月1日)

大会
正式记录
第六十二届会议
补编第21号(A/62/21)

大会
正式记录
第六十二届会议
补编第 21 号(A/62/21)

新闻委员会

第二十九届会议的报告
(2007 年 4 月 30 日至 5 月 11 日)



联合国 • 2007 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2007年5月23日]

目录

| 章次 | 段次 | 页次 |
|---------------------------------|------|----|
| 一. 导言 | 1 | 1 |
| 二. 组织问题 | 2-8 | 2 |
| A. 会议开幕 | 2 | 2 |
| B. 选举主席团成员 | 3 | 3 |
| C. 通过议程和工作方案 | 4-6 | 3 |
| D. 观察员 | 7-8 | 4 |
| 三. 一般性辩论 | 9-36 | 4 |
| 四. 编制和通过委员会提交大会第六十二届会议的报告 | 37 | 10 |

第一章

导言

1. 委员会由下列会员国组成：

| | |
|-------------|-----------|
| 阿尔及利亚 | 厄瓜多尔 |
| 安哥拉 | 埃及 |
| 阿根廷 | 萨尔瓦多 |
| 亚美尼亚 | 埃塞俄比亚 |
| 奥地利 | 芬兰 |
| 阿塞拜疆 | 法国 |
| 孟加拉国 | 加蓬 |
| 白俄罗斯 | 格鲁吉亚 |
| 比利时 | 德国 |
| 伯利兹 | 加纳 |
| 贝宁 | 希腊 |
| 巴西 | 危地马拉 |
| 保加利亚 | 几内亚 |
| 布基纳法索 | 圭亚那 |
| 布隆迪 | 匈牙利 |
| 佛得角 | 冰岛 |
| 智利 | 印度 |
| 中国 | 印度尼西亚 |
| 哥伦比亚 | 伊朗伊斯兰共和国 |
| 刚果 | 爱尔兰 |
| 哥斯达黎加 | 以色列 |
| 科特迪瓦 | 意大利 |
| 克罗地亚 | 牙买加 |
| 古巴 | 日本 |
| 塞浦路斯 | 约旦 |
| 捷克共和国 | 哈萨克斯坦 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 肯尼亚 |
| 刚果民主共和国 | 黎巴嫩 |
| 丹麦 | 利比里亚 |
| 多米尼加共和国 | 阿拉伯利比亚民众国 |

| | |
|------------|---------------|
| 卢森堡 | 新加坡 |
| 马达加斯加 | 斯洛伐克 |
| 马耳他 | 所罗门群岛 |
| 墨西哥 | 索马里 |
| 摩纳哥 | 南非 |
| 蒙古 | 西班牙 |
| 摩洛哥 | 斯里兰卡 |
| 莫桑比克 | 苏丹 |
| 尼泊尔 | 苏里南 |
| 荷兰 | 瑞士 |
| 尼日尔 | 阿拉伯叙利亚共和国 |
| 尼日利亚 | 泰国 |
| 巴基斯坦 | 多哥 |
| 秘鲁 | 特立尼达和多巴哥 |
| 菲律宾 | 突尼斯 |
| 波兰 | 土耳其 |
| 葡萄牙 | 乌克兰 |
| 大韩民国 | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 |
| 卡塔尔 | 坦桑尼亚联合共和国 |
| 摩尔多瓦 | 美利坚合众国 |
| 罗马尼亚 | 乌拉圭 |
| 俄罗斯联邦 | 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 |
| 圣文森特和格林纳丁斯 | 越南 |
| 沙特阿拉伯 | 也门 |
| 塞内加尔 | 津巴布韦 |

第二章

组织问题

A. 会议开幕

2. 新闻委员会第二十九届会议组织会议于2007年4月30日在联合国总部举行。卸任委员会主席米赫内亚·伊万·莫措克大使(罗马尼亚)宣布会议开幕。

B. 选举主席团成员

3. 2007 年至 2008 年新闻委员会主席团组成如下：

主席：

鲁道夫·克里斯坦（瑞士）

副主席：

埃斯特韦奥·乌姆巴·阿尔韦托（安哥拉）

马塞洛·苏亚雷斯·萨尔维亚（阿根廷）

马克·埃米连·莫罗尔（罗马尼亚）

报告员：

侯赛因·马利基（伊朗伊斯兰共和国）

C. 通过议程和工作方案

4. 委员会在组织会议上通过了以下议程和工作方案（A/AC.198/2007/1）：

1. 会议开幕。
 2. 选举主席团成员
 3. 通过议程和工作方案。
 4. 主席致词。
 5. 接纳新成员。
 6. 主管传播和新闻事务副秘书长致词。
 7. 一般性辩论。
 8. 审议秘书长提交的报告。
 9. 新闻委员会不限成员名额工作组。
 10. 审议并通过新闻委员会向大会第六十二届会议提交的报告。
5. 委员会于 2007 年 4 月 30 日至 5 月 2 日举行一般性辩论。4 月 30 日下午，新闻部由副秘书长率领，与会员国进行了互动对话。
6. 为审议议程项目 8，委员会面前有下列文件：
- (a) 秘书长关于联合国新闻中心网络：活动和战略方向的报告（A/AC.198/2007/2 和 Corr.1）；

(b) 秘书长关于联合国网站：逐步实现所有正式语文平等、无障碍访问和内容管理的报告 (A/AC.198/2007/3)；

(c) 秘书长关于新闻部活动的报告 (A/AC.198/2007/4 和 Corr.1)。

D. 观察员

7. 下列会员国以观察员身份参加了会议：科摩罗和乌干达。罗马教廷和巴勒斯坦也以观察员身份参加了会议。

8. 联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）的代表也以观察员身份参加了会议。

第三章

一般性辩论

9. 在一般性辩论上，新闻委员会下列成员国发了言：安哥拉、阿根廷、孟加拉国、白俄罗斯、佛得角、中国、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、多米尼加共和国（代表里约集团）、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、德国（代表欧洲联盟）、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、牙买加、日本、哈萨克斯坦、阿拉伯利比亚民众国、摩洛哥、尼泊尔、巴基斯坦（代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国）、秘鲁、菲律宾、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、瑞士、坦桑尼亚联合共和国、泰国、突尼斯、美利坚合众国和也门。以观察员身份出席会议的科摩罗和巴勒斯坦也发了言。

10. 在一般性辩论之前，委员会主席和主管传播和新闻事务副秘书长发了言。

11. 发言者讨论了委员会审议的实质性问题，强调联合国在全球事务中的中心作用以及新闻部作为其对外喉舌的中心作用。一位代表一个大型集团的发言者强调了新闻部的重要作用，赞扬新闻部为联合国树立了积极形象。发言者说，因为联合国是全世界就各种问题进行辩论的论坛，新闻部最“艰巨的任务”就是要把联合国的声音尽可能传到世界各地。由于媒体惯于炒作负面新闻，必须坚持宣传联合国的理想和成就，加强外联工作，把联合国的信息带给会员国人民。他说，该集团赞赏新闻部迄今开展的各项活动，努力宣传联合国改革、气候变化、移民、发展、世界信息社会日和新闻工作者培训等问题。新闻部在非洲发展新伙伴关系、防止种族灭绝、不同文明联盟、对儿童的暴力、千年发展目标、维持和平行动、反对恐怖主义和联合国全系统一致性问题高级别小组报告发表等的报道宣传方面，也取得了出色成就。但是，他希望有关改革的宣传应该做到平衡兼顾，应全面反映联合国高官和会员国的立场和观点。

12. 若干发言者强调了新闻委员会的重要作用。一位发言者表示，作为论坛，新闻委员除其他外负责审查联合国的新闻政策和活动，促进建立一种更加公正有效的世界新闻和传播新秩序。他指出，新闻委员会的任务是提出建议，成为沟通不同社会、文化和宗教的桥梁，实现不同民族之间的和谐，增进善意和理解。

13. 一位代表一个大型集团的发言者，对新闻部努力加强战略工作方法，提高和促进全世界对联合国优先领域工作的认识和理解表示赞扬。她对新闻部与其新闻中心网络、其他部厅、办事处以及全球 1 500 个民间组织密切合作制定传播新战略表示欢迎。她认为新闻部必须制定“以客户为本”的战略来履行其使命，即实现联合国的根本目标，以战略方式宣传联合国的活动和问题，取得最大的公众效应。

14. 一位代表另一大型集团的发言者承认，新闻部为在和平与安全、尊重人权、打击犯罪和非法贩运武器、恐怖主义、以及疾病等领域宣传联合国信息做了不少工作。他说，大会工作的振兴和改革始终是一项重要议程，新闻部可在宣传公众对大会作为联合国最具代表性的审议机构的认识方面发挥重大作用。

15. 另一位代表一个大型集团的发言者，欢迎新闻部在工作中采取更具战略意义的做法，并加强与联合国其他部门的协调。从教师和学生的反馈来看，新闻部改进外联工作的努力也已初见成效。他指出，新闻部在非洲发展新伙伴关系、国际移徙与发展高级别对话和巴勒斯坦问题的讨论中，努力调动公众进行参与。他表示，新闻部使全球公众关注作为联合国重要工作之一的维持和平行动，并赞扬新闻部在废除跨大西洋贩卖奴隶 200 周年纪念活动中发挥的作用。

16. 若干发言者认为新闻部是联合国的喉舌，强调新闻部应该发出清晰和有效的声音。一位发言者认为，新闻部的作用不可或缺，新闻部犹如联合国大厦的对外窗口。一位发言者赞扬新闻部过去为宣传国际重大问题开展的专门活动，如可持续发展、非殖民化、不同文明之间的对话与和平及容忍文化、妇女和儿童权利、艾滋病毒/艾滋病等。他鼓励新闻部大力推进这些领域的工作。

17. 另一位发言者指出，为加强国际社会对联合国活动的支持，新闻部应以公正透明的方式，及时向各国人民提供联合国任务和职责方面准确、全面的相关信息。同时，新闻部应继续开展并改进其在发展中国家特别关心领域的活动。另一位发言者提出，联合国新闻系统应为发展中世界提供特殊待遇，应在传播平衡信息方面发挥更加有效的作用。一位发言者指出，该国认为新闻委员会应该特别关注“新型公正的国际新闻”的建立，并把此作为一项优先工作。他说，一些国家利用新闻干涉他国内政，还把新闻作为一种颠覆社会和政治的形式。另一位发言者认为，联合国应该发挥主导作用，推动国际社会努力在信息自由流通和更平衡传播的基础上创建世界新闻秩序，协助发展中国家打击西方有针对性的误导宣传、歪曲事实和虚假新闻。

18. 一位发言者在谈到主管传播和新闻副秘书长确定的新闻部今后活动主要领域——和平与安全、气候变化、千年发展目标和人权四大主题时指出，应适当关注巴勒斯坦问题、移民及其原因、非洲发展、以及不同文明之间对话等问题。另一位发言者认为，误解、误传和缺乏沟通产生的偏见，是导致当今世界暴力和敌意的主要因素。他说，促进不同文明之间对话是一个适当的举措，可以大大增进国家之间的理解和友谊。他希望，秘书长能够不遗余力地不断促进和加强国际社会就此达成的重要共识。

19. 有几位发言者对新任命的主管传播和新闻事务副秘书长表示欢迎，并表示将继续支持其工作。一位发言者对新任新闻部主管一直与会员国代表进行会谈、讨论新闻部的作用表示欢迎，同时鼓励他重新审视新闻部的工作，将新闻部工作重点放在核心活动以及改进全联合国系统的协调、效率和一体化程度上。他希望新闻部在制定本组织战略宣传计划时与各会员国进行协商，因为会员国是新闻部的利益攸关方，要加强新闻部的作用，就必须建立起一种伙伴关系。许多代表团还对前新闻部主管沙希·塔鲁尔在担任主管传播和新闻事务副秘书长期间的杰出领导和表现表示感谢。

20. 一些发言者强调言论自由和新闻自由的重要性。一位发言者强调，言论自由和信息自由有助于一切社会的经济、社会和文化发展。不过，如果这类自由不附带尊重他人信仰和权利的责任，就可能导致出现煽动、无政府状态和不理智的行为，这将在不同信仰和文化的人群之间制造憎恶、仇恨和敌意。因此这位发言者鼓励新闻部继续促进对所有文化、宗教和文明的尊重。

21. 有几位发言者强调新闻部在工作中使用多语文的重要性。一位代表一个大型集团的发言者说，他所代表的集团完全了解，为实现各正式语文平等这一目标，新闻部任务艰巨，工作繁重。另一位也代表一个大集团的发言者，谈到在联合国网站上使用所有六种正式语文的问题，她指出向全球受众进行宣传必须充分利用联合国的语言多样性特点。她赞扬新闻部加快实现联合国网站上各正式语文的平等地位，并加强网站这一块的多语文能力的努力。她敦促新闻部继续进行促进网站使用多语文的具体工作和其他各方面的工作。另一位发言者强调，应当为确保网站上和联合国各部门出版物中各语文的平等地位分配更多资源。他强调，还应当继续更新信息和通信技术。另一位发言者认为使用多语文是联合国宣传工作的一个重要方面。不过他说，为促进使用多语文，有必要兼顾成本效益，充分考虑到受众的数量及其实际需求。

22. 另一位发言者支持新闻部升级传播信息和其他服务的技术，但同时强调必须确保这些信息也能够传达给无法使用新技术的受众，尤其是非洲和其他发展中国家的人民。一位代表一个大型集团的发言者提醒委员会，富国和穷国之间的“数字鸿沟”仍然存在。尽管因特网在发展中国家的使用有所增加，但是不能依靠它在发展中世界有效传递信息。因此，有必要继续依靠传统通信手段，特别是广播，

来覆盖世界偏远地区的人群。另一位同样代表一个大型集团的发言者重申，必须继续依赖传统通信手段，包括广播和印刷品，以传播重要的联合国信息。他鼓励新闻部增加其区域、国家和当地媒体伙伴的多样性，以便将联合国的信息准确、公正和有效地传送到世界每一个角落。另一位发言者认为，完全依靠现代技术并不明智，因为以经济合算的方式使用简单和价格低廉的手段同样奏效。他请新闻部确保继续把国际无线电广播作为新闻部工作的一个有机组成部分。谈到新闻部为发展中国家的广播员和记者举办的培训方案，他说，只有 15 名记者获得培训补助金，考虑到发展中世界的培训需求巨大，这一数字不高。他希望新闻部努力增加受训人数。

23. 一些发言者呼吁新闻部推动落实信息社会世界首脑会议的成果。一位发言者敦促新闻部加紧努力，缩小南北数字鸿沟，一位发言者呼吁新闻部推动信息社会世界首脑会议的积极成果，并为有关工作提供必要的资金。另一位发言者说，新闻部应当让国际社会了解信息社会世界首脑会议的积极成果，特别是《突尼斯议程》。她说，世界首脑会议不仅是联合国的一项重要活动，而且还为全球通信和信息新秩序奠定了基础，并为缩小数字鸿沟铺平了道路。她还请新闻部为每年 5 月 17 日的世界信息社会日作出积极贡献。

24. 一位代表一个大型集团的发言者强调，让残疾人能够使用联合国网站十分重要，指出新闻部尚未充分执行大会关于为所有残疾人使用网页提供便利的决定，必须把实现这一目标作为一项优先工作。

25. 一位发言者主张增加以非正式语言播出的广播节目，他说，斯瓦希里语是联合国电台对外广播使用的唯一一种非洲语言，但是播出时间最短，每周只有 30 分钟的新闻节目和一档半小时的特别节目。相比之下，其他正式和非正式语文每日均有节目。他认为，增加斯瓦希里语节目对于向当地人民传播重要信息十分重要。另一位发言者支持以各种形式对联合国活动进行俄语报道。他说，联合国网站俄语部分的访问量不断增加，表明俄语民众对本组织工作的兴趣在增加，因此可能需要建立联合国会议的俄语网播。另一位发言者谈到联合国电台中的孟加拉语节目，他对将原先两个每周一次的节目减少到一个表示遗憾。他了解非正式语言广播节目的制作标准。他说，一些语言每天都有节目播出，并配有长期工作人员，而且多种来源的信息非常丰富；而另一些语言尽管听众人数更多，却只有每周一次的节目，而且没有长期工作人员。另一位发言者赞扬葡萄牙语广播股所作的工作，尤其是节目、听众和播出伙伴有所增加。她敦促新闻部审查人手短缺情况，并指出毫无疑问需要在满足特定地区的信息需求与确保成本效益之间取得最佳平衡。不过她指出，追求实现后一个目标，不能以牺牲对特定地区公众的有效覆盖为代价。

26. 有几位发言者就公共信息在促进联合国维和行动方面的作用发了言。一位代表一个大型集团的发言者指出，维和人员经常会有“了不起的成功事迹”，应当

向全球和当地民众进行宣传。他强调，新闻部和维持和平行动部应当为实现这一目标而共同努力。他还对设立联合新闻工作组表示欢迎，工作组的重点是提高对联合国维和工作的认识。另一位发言者说，随着联合国维和行动的作用越来越大，新闻部必须建立有效的传播和公共信息系统，以应对公众宣传方面的突发危机，并在有关地区和全世界争取公众对联合国活动的支持。另一位发言者指出，他的国家作为部队派遣国，认识到信息传播在联合国维和工作中的重要性，并欣见目前新闻部和维和部之间的合作不断加强。特别是，联合新闻工作组从去年开始举行每日例会。他完全相信，这类举措将提升联合国在世界的形象，并提高维和特派团的质量。

27. 许多发言者提请注意联合国新闻中心网络的作用，并对加强这一作用表示支持。一名发言者代表一个大型集团发言，指出联合国新闻中心对新闻的传播极其重要。他赞成要求为这些中心的有效运作提供充分的资源，但强调在作出任何中心重组决定时必须同东道国密切协商。另一名也代表一个大型集团的发言者指出经过新闻部五年来的改革努力，联合国新闻中心的工作方法更具战略性。她所属的集团于 2002 年赞成秘书长关于建立区域网络中心的提议，希望给联合国和世界各国人民带来真正的中长期利益。该决定迫使一些欧洲国家作出困难的决定，关闭在其首都的办事处。她强调这些努力正在产生效果，并鼓励其他会员国和区域集团考虑作出类似的决定。她重申，在改进新闻中心网络并使其合理化的进程中，可以并应当纳入深入评价和透明的预算规划。她呼吁扩大评价文化以涵盖新闻中心的业绩，要求新闻部与内部监督事务厅合作，全面评价各中心的工作，并向全体会员国提交详细报告。

28. 一名发言者提及在西欧关闭九个新闻中心及在布鲁塞尔设立区域新闻中心一事，指出一些国家经常谈到新闻部的“区域化”战略。这一战略造成联合国新闻中心网络的重组。同一国家集团经常谈到布鲁塞尔区域中心是一个值得仿效的榜样，并鼓励其他地方采取这一模式。他认为，其后流向各区域网络中心的资源和赋予这些中心的新责任并不是迈向区域化的步骤。他又指出，发展中国家和发达国家在文化、地方和区域现实以及通信技术使用的情况大不相同。因此，没有“放之四海而皆准”的解决办法。另一名发言者则认为，新闻中心对于没有现成的信息技术的社区以及联合国六种正式语文都不广泛使用的地方来说最为有效，希望新闻中心合理化的实行方式能够加强本组织向目前在新闻部范围之外的会员国的外展。

29. 另一名发言者表示，该国政府赞成新闻部将联合国新闻中心合理化的工作，希望新闻部会将新闻中心区域化进程同针对联合国世界各地办事处的全系统评价联系起来。此外，该国政府希望看到联合国继续努力，将联合国系统的所有国家办事处整合在一个中央新闻单位之下。

30. 一名发言者促请新闻部在罗安达设立一个新闻中心，表示这一中心将为非洲五个葡语发展国家的特殊需要提供服务。这些国家无法依赖联合国布鲁塞尔区域中心，这些国家的特殊需要可以更有效地通过在罗安达设立中心得以解决。他还指出，安哥拉政府已表示愿意为这一中心提供“免费”房地，并强调设立这一中心的决定不应取决于信息中心合理化和区域化进程。

31. 一些发言者对新闻部的外展方案发表了评论。一名发言者说，新闻部的外展方案工作值得赞扬，尤其是它兼用传统传播手段和新的信息和传播技术（例如因特网和联合国网站）向目标受众进行传播，更加值得赞扬。新闻部最近采取的战略方法成功地向大众宣传了全球社会最关切的事项。在这方面，他赞赏宣传小组的工作，认为该小组是促进联合国系统共同议程的一个平台。一名发言者赞扬新闻部为纪念大屠杀受难者举办第二次年度国际纪念日所取得的积极成果。另一名发言者强调应当注意民间社会和教育系统新的创新性方案。

32. 一些发言者对新闻部的巴勒斯坦问题新闻方案发表了评论。一名发言者祝贺新闻部为此采取的行动，并鼓励新闻部继续积极跟踪有关局势，向巴勒斯坦民间社会组织提供合作和支持，并促使国际社会给予巴勒斯坦人民更多的声援和支持，以全面促进巴勒斯坦人民行使不可剥夺的权利以及和平解决巴勒斯坦问题。另一名发言者注意到，联合国的参观导游对巴勒斯坦问题介绍不多，希望新闻部考虑在参观导游中更多地介绍巴勒斯坦问题。但另一名发言者在提到执行大会关于巴勒斯坦新闻方案的决议时遗憾地表示，该方案本身的定义助长了单方面的论述。发言者认为，特别是在联合国进行改革和振兴工作之际，该方案应当适时改为更平衡和更具建设性的中东和平共同努力，以促进容忍、和平教育、相互了解以及防止煽动。另一名发言者说，该国期望联合国发出媒体讯息，推动各种努力，加强不同文明间对话和了解，并缩小南北之间的差距。

33. 一些发言者就新闻部强调评价文化作出评论。一名发言者代表一个大型集团说，宣传的成效端赖不断深入了解受众及其期望。新闻部自从 2002 年以来进行的系统影响审查，是衡量联合国信息是否符合用户要求的重要工具。她赞扬新闻部从关联性和质量方面努力改进向有关受众提供的产品、服务和活动的针对性。她并鼓励新闻部加强评价工作，使其成为新闻部活动的共有特点。一名发言者注意到新闻部为了更有效地衡量其活动成功地纳入了“评价文化”，他表示这种措施会产生更强的活力和更高的效率，并使工作方法更具战略性。

34. 在一般性辩论结束会上，主管传播和新闻事务副秘书长深入答复了各代表团在一般性辩论中提出的广泛的问题。

35. 也在结束会上，一位观察员行使答辩权，指出新闻部巴勒斯坦问题特别新闻方案在提高对巴勒斯坦问题和中东局势的认识方面很有用处。这些问题是联合国议程中非常重要的问题，也是国际社会议程中非常重要的问题。

36. 在不限成员名额工作组会议上，属于 77 国集团的联合国会员国和中国的协调员发言，指出已经同意欧洲联盟关于精简新闻委员会决议的提议。他向欧洲联盟保证，77 国集团和中国将在 2008 年的决议草案中草拟精简决议的案文，供委员会第三十届会议讨论。协调员还指出，有关达格·哈马舍尔德图书馆的名称问题将推迟到下届会议，根据有关更名问题的法律及其他相关规定予以处理。

第四章

编制和通过委员会提交大会第六十二届会议的报告

37. 新闻委员会在第六次全体会议上以协商一致方式通过报告草稿，包括二项决议草案。由属于 77 国集团的联合国会员国和中国提出的一项案文成为其中一项决议草案的谈判基础，谈判双方为 77 国集团和中国与欧洲联盟以及其他会员国。

决议草案 A 信息为全人类服务

大会，

注意到新闻委员会的全面而重要的报告，¹

又注意到秘书长关于信息问题的报告，²

促请所有国家、整个联合国系统各组织和所有其他有关各方，重申忠于《联合国宪章》的原则、出版自由和新闻自由的原则及传播媒介独立、多元和多样化的原则，深为关切地注意到发达国家与发展中国家之间存在着差距，以及这些差距产生的各种后果影响到发展中国家国营、民营或其他传播媒介及个人通过本国文化制作来传播新闻和传播其观点和文化与伦理价值观以及其确保新闻来源的多样化和自由获得新闻的能力，并在这方面认识到在联合国以及在各种国际论坛内称为“建立持续演进的世界新闻和传播新秩序”的呼声：

(a) 开展合作和交流，以期增加援助使发展中国家建立传播基础设施和能力，并适当顾及这些国家的需要及其在这些领域的优先秩序，从而在各个层次上缩小目前在新闻流通方面的差距，并使发展中国家及其国营、民营或其他传播媒介能自由独立地制订本身的新闻和传播政策，促使传播媒介和个人更多地参与传播进程，确保新闻在各层次自由流通；

¹ 《大会正式记录，第六十二届会议，补编第 21 号》和增编 (A/62/21)。

² A/62/____。

(b) 确保记者能自由而有效地履行其专业职责，坚决谴责对他们的一切攻击；

(c) 提供支助，继续开展并加强为发展中国家公营、民营和其他传播媒介的广播员和记者举办的实习方案；

(d) 增进发展中国家间的区域努力和合作以及发达国家和发展中国家间的合作，以加强发展中国家的传播能力及改进传播媒介的基础设施和传播技术，尤其是在训练和传播新闻方面；

(e) 除双边合作外，力求在适当顾及各发展中国家及其公营、民营或其他传播媒介在新闻领域内所关注的事项和需求以及在联合国系统内已采取的行动的情况下，向它们提供一切可能的支助和援助，包括：

(一) 开发为改善发展中国家新闻和传播系统所不可或缺的人力和技术资源，并支助继续执行及加强实习训练方案，例如已在发展中世界由公营和民营部门主办的各种实习训练方案；

(二) 创造条件，使发展中国家及其公营、民营或其他传播媒介能够利用本国和区域的资源，拥有适合本国需要的传播技术以及必要的节目材料，尤其是供无线电和电视广播用的必要节目材料；

(三) 协助建立和促进次区域、区域和区域间各级电信联系，特别是发展中国家之间的电信联系；

(四) 酌情提供便利，使发展中国家能够更容易在公开市场上取得先进通讯技术；

(f) 充分支持联合国教育、科学及文化组织的国际通讯发展方案，³ 该方案应支助公营和民营传播媒介。

决议草案 B 联合国公共信息政策和活动

大会，

强调新闻委员会的作用，该委员会是负责就秘书处新闻部的工作向大会提出建议的大会主要附属机构，

³ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第二十一届会议，1980年9月23日至10月28日，贝尔格莱德》，第1卷，《决议》，第三节4，第4/21号决议。

重申其 1946 年 2 月 13 日关于成立新闻部的第 13(I)号决议，该决议附件一第 2 段指出：“新闻部之工作，其组织及指导，应在使联合国工作及宗旨为世界人民充分明了”，

强调公共信息和传播的内容应成为联合国战略管理的中心，传播和透明的文化应渗透联合国的各个层面，以此按照《联合国宪章》所载宗旨和原则，使世界各国人民充分了解联合国的目标和活动，让联合国在全球得到广泛支持，

着重指出新闻部的首要任务是通过其外联活动，向公众提供准确、公正、全面、及时和相关的信息，说明联合国的任务和责任，以使用最透明的方式，加强国际社会对联合国活动的支持，

回顾按照大会 2001 年 12 月 24 日第 56/253 号决议要求对新闻部工作进行的全面审查，以及秘书长题为“加强联合国：进一步改革纲领”的报告⁴及大会 2002 年 12 月 20 日第 57/300 号决议和 2005 年 12 月 8 日第 60/109 B 号决议，它们都提供了机会，可借以采取适当措施，提高该部的效率和效力，最大限度地利用它的资源，

表示关切发达国家与发展中国家之间在信息和通信技术方面的差距继续扩大，而且发展中国家中有许许多多的人没有从目前的信息和通信技术受益，为此强调需要纠正目前信息和通信技术发展中的这种不均衡状况，使之更为公正、公平和有效，

认识到信息和通信技术的发展为经济增长和社会发展带来了许多新机会，能在消除发展中国家的贫穷方面发挥重要作用，同时强调这些技术发展也带来了各种挑战和风险，有可能进一步扩大国家之间和国家内部的差距，

回顾其 2005 年 6 月 22 日关于使用多种语文的第 59/309 号决议，强调必须在新闻部的活动中适当使用联合国的各种正式语文，以便消除英文与其他五种正式语文在使用上的差距，

欢迎多米尼加共和国和泰国成为新闻委员会的成员，

—

引言

1. **重申**大会设立新闻部的第 13(I)号决议，以及与新闻部活动有关的大会所有其他相关决议，并请秘书长在联合国公共信息政策和活动方面，继续全面执行大会 1993 年 12 月 10 日第 48/44 B 号决议第 2 段所载各项建议和大会规定的其他任务；

⁴ A/57/387 和 Corr. 1。

2. **又重申**联合国仍然是一个和平公正世界所必不可少的基础，必须让人们确切清楚地听到它的声音，并为此强调新闻部的重要作用，新闻部活动的安排和进行应以最大限度地推动世界各国人民熟悉了解联合国的宗旨和工作为准；

3. **着重指出**秘书处必须根据现有的任务规定和程序，在接获会员国要求时，及时为其提供清楚明了的信息；

4. **重申**新闻委员会在联合国公共信息政策和活动中，包括在确定其活动的轻重缓急方面，发挥着中心作用，并决定，与新闻部工作方案有关的建议应尽量在新闻委员会内提出，并由新闻委员会审议；

5. **请**新闻部遵循大会 2004 年 12 月 23 日第 59/275 号决议规定的优先事项，以《联合国千年宣言》⁵ 为指导方针，特别注意下列重大问题：消除贫穷、预防冲突、可持续发展、人权、艾滋病毒/艾滋病的蔓延、打击一切形式和表现的恐怖主义以及非洲大陆的需求；

6. **又请**新闻部在开展活动时，尤其注意在实现国际商定的发展目标，包括在实现《千年宣言》和联合国有关首脑会议和重大会议成果文件所载的目标方面，取得的进展；

7. **重申**需要不断加强新闻部的技术基础设施，以便扩大同外界的联系并继续改进联合国网站；

8. **确认**联合国教育、科学及文化组织所进行的重要工作和它在传播有关优先问题的信息方面同发展中国家的新闻机构和广播组织进行的合作，并鼓励新闻部同联合国教育、科学及文化组织在弘扬文化方面和在教育及传播领域继续合作，缩小发达国家和发展中国家之间的现有差距；

二

新闻部的一般性活动

9. **注意到**秘书长关于新闻部活动的报告，⁶ 并请秘书长继续就新闻部的活动在以后各届会议上向新闻委员会提出报告；

10. **请**新闻部在确认它承诺建立评估文化的同时，继续评估其产品和活动，包括通过部厅间协商进行评估，以期提高它们的效力，并继续与会员国和内部监督事务厅合作与协调；

11. **重申**新闻部是联合国信息政策的协调中心，也是报道联合国、联合国活动和秘书长活动的主要信息中心；

⁵ 见第 55/2 号决议。

⁶ A/AC.198/2007/4 和 Corr. 1。

12. **又重申**新闻部和秘书长发言人办公室之间必须开展更有效的协调，并请秘书长确保联合国发出一致的信息；

13. **还重申**新闻部必须确定其工作方案的优先次序，同时遵守现有任务规定并根据《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》⁷ 条例 5.6，更好地突出其信息的重点，更好地重点开展工作，并作为业绩管理工作的一部分，在改进反馈和评估机制的基础上，根据预定对象的需要确定方案；

14. **赞赏地注意到**新闻部努力继续宣传大会的工作和决定，请该部继续加强与大会主席办公室的工作关系，并请秘书长就此向新闻委员会第三十届会议提出报告；

15. **请**秘书长继续全力确保秘书处的出版物和其他信息服务，包括联合国网站和联合国新闻服务处，就联合国所面临的各种问题提供全面、客观和公平的信息，并保持编辑独立性、公正性和准确性，与大会决议和决定完全一致；

16. **请**新闻部确保低成本印制联合国出版物，并继续同包括秘书处其他所有部门以及联合国系统各基金和方案在内的其他所有实体在其各自的职权范围内密切协调，避免重复印发联合国出版物；

17. **强调**新闻部应在发展中国家，并酌情在其他有特殊需要的国家特别重视的领域，维持和改进它的活动，而且新闻部的活动应有助于缩小发展中国家与发达国家目前在新闻和传播这一关键领域中的差距；

18. **又强调**秘书长应在新闻部采用面向客户的做法的同时，继续加强新闻部同包括秘书处其他所有部门以及联合国系统各基金和方案在内的其他所有实体间的协调，而且新闻部应确定预定的对象，就重要问题拟订信息方案和传媒战略，并强调其他部门的公共信息能力和活动均应在新闻部的指导下运作；

19. **赞赏地注意到**新闻部继续努力每日印发新闻稿，并请新闻部继续向会员国和媒体代表提供这种服务，同时继续努力改进其制作过程，并在顾及会员国意见的情况下简化格式和结构，缩短篇幅；

20. **又赞赏地注意到**新闻部同联合国系统其他组织和机构在地方一级为加强其宣传活动的协调而作的努力，并请秘书长向新闻委员会第三十届会议报告这方面的进展和联合国宣传小组的活动；

21. **呼吁**新闻部继续审查其关于长久保留其广播、电视和摄影档案的政策和活动，在现有资源范围内采取行动，确保这些档案得到保存并能够取用，并向新闻委员会第三十届会议提出报告；

⁷ ST/SGB/2000/8。

使用多种语文和公共信息

22. **强调**必须在新闻部的所有活动、包括向新闻委员会提交的文件中适当使用所有联合国正式语文，以便消除英文与其他五种正式语文在使用上的不均衡；

23. **又强调**必须确保新闻部所有活动都对联合国所有正式语文一视同仁，并在这方面再次请秘书长确保新闻部拥有掌握所有联合国正式语文的适当工作人员，以便开展它的所有活动；

24. **着重指出**必须全面执行大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议，该决议的 C 节请秘书长确保每日通过联合国网站提供用所有六种正式语文编制的所有新的公开文件，并提供联合国的新闻资料，供会员国立即取用；

25. **欢迎**新闻部正不断努力在其活动中更多使用多种语文，并请该部继续为此作出努力；

26. **重申**第 52/214 号决议 C 节第 4 段，请秘书长继续完成优先把六种正式语文的所有联合国重要旧文件上载联合国网站的任务，以便各会员国也能通过该媒介取得这些档案资料；

27. **重申**秘书长要在今后的新闻部拟议方案预算中规定，必须在新闻部活动中使用所有六种正式语文；

28. **欢迎**联合国新闻中心网络开展工作，印发联合国新闻资料，用联合国正式语文以外的其他语文翻译重要文件，以期让尽可能多的人取用，把联合国的信息传播到世界每个角落，加强国际社会对联合国活动的支持；

缩小数字鸿沟

29. **满意地回顾** 2006 年 3 月 27 日大会第 60/252 号决议，其中赞同《突尼斯承诺》和《信息社会突尼斯议程》，并宣布 5 月 17 日为年度世界信息社会日，还回顾 2003 年 12 月 10 日至 12 日在日内瓦召开的信息社会世界首脑会议第一阶段会议通过了《原则宣言》和《行动计划》，⁸ 在这方面请新闻部协助举办这一活动，并发挥作用，使人们更好地认识到利用因特网及其它信息和通信技术能够给社会和经济带来的机遇，以及了解缩小数字鸿沟的途径；

30. **呼吁**新闻部协助提高国际社会对落实信息社会世界首脑会议成果文件的重要性的认识；

⁸ 见 A/C.2/59/3，附件。

联合国新闻中心网络

31. **强调**联合国新闻中心网络必须更好塑造联合国的公共形象，把联合国的信息传播给当地居民，特别是在发展中国家中这样做；

32. **注意到**秘书长关于联合国新闻中心网络的进一步合理化的报告，⁹ 并在这方面确认报告第 25 段所述的限制进一步区域化的各种因素；

33. **强调**必须实现联合国新闻中心网络合理化，为此请秘书长在这方面继续提出建议，包括在必要时调拨资源，并向新闻委员会各届会议提出报告；

34. **重申**联合国新闻中心合理化工作必须在同现有新闻中心所在的所有有关会员国、新闻中心所服务的国家以及区域内的其他有关国家协商下，根据具体情况进行，同时考虑到每个区域各自的独特性；

35. **确认**联合国新闻中心网络，尤其是设在发展中国家的新闻中心网络，应继续加强它的影响力和活动，包括通过提供战略宣传支助来这样做，并呼吁秘书长向新闻委员会各届会议提交一份关于采用这种做法的报告；

36. **强调**必须考虑到发展中国家为实现信息在其国内有效流通而在新闻和通信技术方面的特殊需要和要求；

37. **又强调**新闻部应通过它的联合国新闻中心网络，继续在地方一级提高公众对联合国工作的认识，动员他们支持联合国工作，同时铭记用当地语言传播的信息对当地居民产生的影响最大；

38. **还强调**必须努力加强联合国对那些不在联合国新闻中心网络内的会员国进行的外联活动，并鼓励秘书长在开展合理化工作时，把联合国新闻中心网络的服务扩展到这些会员国；

39. **强调**新闻部应继续审查为联合国设在发展中国家中的新闻中心分配人力和财务资源的情况，同时注重最不发达国家的需求；

40. **鼓励**联合国新闻中心网络继续用当地语言制作网页，又鼓励新闻部尤其为那些尚未启用自己网页的新闻中心提供资源和技术便利，此外还鼓励东道国对有关新闻中心的需求作出反应；

41. **注意到**秘书长建议同有关国家政府密切合作，在顾及东道国经济情况的同时，探讨可否找到免费房舍，同时铭记这种支助并不能取代在联合国方案预算中为新闻中心全额拨款；

⁹ A/AC.198/2007/2 和 Corr.1。

42. **又注意到**秘书长有关在罗安达设立联合国新闻中心以满足讲葡萄牙语非洲国家特别需求的讨论情况的报告，¹⁰ 欣见安哥拉政府主动表示愿意担任该中心的东道国，提供免费房舍，使其成为联合国新闻中心网络的一部分，并鼓励秘书长在实现合理化的范围内，采取一切必要措施来满足这些需求；

三 战略传播事务

43. **注意到**秘书长关于新闻部的活动的报告，⁶ 并在这方面重申新闻部是经授权负责实施信息战略的主要部门；

44. **申明**战略传播事务部门在拟订和传播联合国信息方面的作用是，充分遵照法定任务，同各实务部门、联合国各基金和方案以及各专门机构密切合作，制订传播战略；

宣传运动

45. **确认**旨在支持联合国的特别会议和国际会议的宣传运动是新闻部的部分核心职责，欣见新闻部努力研究创新的办法，以《联合国千年宣言》⁵ 为指导，与有关的实质性部门合作组织和开展这些运动，并请新闻部特别注意落实包括《千年宣言》所载目标在内的国际商定发展目标以及联合国有关重大首脑会议和大型会议成果方面的进展情况；

46. **赞赏**新闻部通过其宣传运动增进对国际社会十分重要的问题的了解，如联合国改革、消除贫穷、预防冲突、可持续发展、裁军、非殖民化、包括妇女和儿童及残疾人权利在内的人权、人道主义救济方面特别是自然灾害和其他危机中的战略协调、艾滋病毒/艾滋病、疟疾、结核病和其他疾病、非洲大陆的需要、打击一切形式和表现的恐怖主义、不同文明之间的对话、和平容忍文化和切尔诺贝利灾难的后果等，并请新闻部与有关国家和联合国系统有关组织及机构合作，继续采取适当措施，提高民众对这些问题及其他重要的全球性问题的认识；

47. **请**新闻部继续在联合国宣传小组范围内开展工作，与联合国系统各机构、基金和方案的新闻主管协调宣传战略的拟订和执行工作，并请秘书长向新闻委员会第三十届会议报告该小组的活动情况；

48. **着重指出**特别是新闻部必须继续重新强调支持非洲的发展，以提高国际社会对于非洲紧急经济和社会情况的性质以及对于非洲发展新伙伴关系¹¹ 各优先事项的认识；

¹⁰ A/AC.198/2007/3，第40段。

¹¹ A/57/304，附件。

新闻部在联合国维持和平行动方面的作用

49. 请秘书处继续确保新闻部通过与秘书处其他部厅，尤其是与维持和平行动部的部门间协商和协调，从未来维持和平行动的规划阶段就开始参与；

50. 着重指出必须提高新闻部在维持和平行动领域的新闻能力，并与维持和平行动部密切合作，加强其在联合国维持和平行动或特派团新闻人员的甄选程序中的作用，并在这方面考虑到《联合国宪章》第十五章第一百零一条第三项规定的公平地域分配原则，请新闻部借调具备必要技能的新闻人员在维和行动或特派团中担负工作，同时酌情考虑特别是东道国就此表示的意见；

51. 强调在联合国网站上开设维持和平网关的重要性，并请新闻部继续努力支持维持和平特派团进一步发展其网站；

52. 请新闻部和维持和平行动部继续合作，使人们更好地认识维持和平行动、特别是复杂的多层面维持和平行动面临的新现实和成功与挑战以及最近联合国维持和平活动的迅速增加，并欢迎这两个部就联合国维持和平目前面临的挑战，拟订和执行一项全面传播战略；

53. 又请新闻部和维持和平行动部继续合作实施有效的外联方案，解释本组织反对性剥削和性虐待的政策，并向公众通报所有涉及维持和平人员的此类案件以及有关指控最终经调查认定在法律上无法证实的案件的处理结果；

54. 请秘书长继续就新闻部在联合国维持和平行动方面的作用，向新闻委员会各届会议提出报告；

新闻部在加强不同文明间对话和加强和平文化以增进各国间了解方面的作用

55. 回顾其关于不同文明间对话及和平文化的各项决议¹² 并请新闻部在确保各项主题的针对性和相关性以就这个问题开展宣传运动的同时，继续提供必要支助以利传播与不同文明间对话及和平文化以及与不同文明联盟倡议有关的信息，并采取适当步骤促进不同文明间对话的文化及通过诸如因特网、报刊、无线电广播和电视等所有大众媒体来促进宗教和文化了解，并请秘书长向新闻委员会各届会议提交关于这方面的报告；

¹² 关于联合国不同文明对话年的第 53/22 号和第 55/23 号决议；第 52/15 号决议，其中大会宣布 2000 年为和平文化国际年；第 53/25 号决议，其中大会宣布 2001-2010 年期间为世界儿童和平非暴力文化国际十年；关于不同文明对话全球议程的第 56/6 号决议；关于促进宗教和文化了解、和谐与合作的第 59/142 号决议。

四

新闻服务

56. **强调**新闻部新闻服务的中心目标是，利用报刊杂志、无线电广播、电视和因特网所有四种大众媒体，向全世界媒体和其他受众及时发送来自联合国系统的准确、客观和均衡的新闻与资讯，以使用多种语文作为全盘重点，并重申要求新闻部确保所有即时新闻报道和新闻预报做到准确、公正、不带偏见；

57. **请**秘书长在他提交新闻委员会第三十届会议的报告中提出建议，阐述如何在现有语种之外进一步改进新闻稿的针对面以扩大联合国信息的传播范围，并说明这些建议的所涉经费问题，同时要确保它们的全面性和现时性，而且考虑到预算方面的限制；

58. **强调**新闻部必须通过题为“世界应多加了解的十大新闻”的倡议，继续提请世界媒体注意未获显著报道的新闻；

传统通信手段

59. **强调**无线电广播仍是可供新闻部利用的最符合成本效益和覆盖范围最广的传统媒体之一，也是发展和维持和平等联合国各种活动的一个重要工具，可借以在全世界建立广泛的客户基础；

60. **注意到**联合国的国际无线电广播能力已成为新闻部所从事活动的一个组成部分，请秘书长尽一切努力使无线电广播取得成功，并向新闻委员会第三十届会议报告这方面的活动；

61. **请**秘书长继续尽力在联合国广播节目制作方面实现六种正式语文的平等；

62. **注意到**新闻部正努力以六种正式语文、并增加葡萄牙文以及在可能时以其他语文，向全世界各广播电台直接发送节目；

63. **欣见**新闻部努力制作电视新闻录像和特写材料，并通过卫星传播和网络传递方式发给世界各地的广播公司；

64. **请**新闻部继续与当地、国家和区域的广播公司建立伙伴关系，准确和公允地把联合国的信息传遍世界的每一角落，并请新闻部广播电台和电视处继续充分利用近年来出现的技术基础设施；

联合国网站

65. **重申**联合国网站仍然是媒体、非政府组织、教育机构、会员国和公众的一个重要工具，并在这方面重申新闻部仍然需要努力维持和改善该网站；

66. **确认**新闻部为满足残疾人无障碍访问联合国网站的基本要求而作的努力，吁请新闻部继续努力使所有网页符合各种程度的无障碍访问要求，以确保不同类型残疾人能无障碍地访问，并请秘书长向新闻委员会第三十届会议报告这方面的进展情况；

67. **重申**联合国网站要实现六种正式语文的完全平等，同时满意地注意到在缩小联合国网站不同正式语文之间差距方面正取得进展；

68. **注意到**联合国网站多语种发展和内容扩充方面的情况已得到改进，并在这方面请新闻部与提供网站内容的部门协调，进一步改进所采取的行动，力求在联合国网站上实现六种正式语文的平等；

69. **欣见**新闻部为增加一些正式语文的网页数量而与学术机构建立合作安排，并请秘书长探索其他不改变整体费用的途径，进一步将这些合作安排扩大到联合国所有正式语文；

70. **重申**请秘书长在时时更新网站并保持信息准确的同时，确保将新闻部内部拨给联合国网站的资金及人力资源充分分配给所有正式语文，并且不断考虑到每种正式语文的特殊性；

71. **回顾**其 2005 年 12 月 8 日第 60/109 B 号决议第 74 段，并在这方面重申提供内容的秘书处各部门都应继续努力，以最实际、有效和符合成本效益的方式，将联合国网站上所有英文材料和数据库翻译成所有其他正式语文，将其刊载于各语种网站上；

72. **请**秘书长继续充分利用信息技术的新发展，以便按照大会决议确立的优先事项，在考虑到本组织的语言多样性基础上，以符合成本效益的方式加快传播关于联合国的信息；

73. **认识到**某些正式语文使用非拉丁文字，并且是双向书写，而联合国的技术基础结构和辅助应用程序是以拉丁字母为基础，从而使非拉丁和双向文字的处理遇到困难，因此请新闻部同管理部信息技术事务司合作，继续努力确保联合国的技术基础结构和辅助应用程序充分支持拉丁、非拉丁和双向文字，以使联合国网站更加平等地使用所有正式语文；

74. **满意地注意到**联合国网播服务提供联合国会议和活动的直播录像，同时也以所使用的原文进行网播；

75. **欣见**新闻部通过电子邮件方式，以英文和法文向全世界发送电子邮件形式的联合国新闻服务，并请新闻部作为优先事项，继续探索途径，以所有正式语文提供这一服务；

76. 请秘书长在联合国系统行政首长协调理事会和其他相关机构间机构内继续努力，建立一个联合国网关，即机构间搜索设施，鼓励联合国系统所有实体参加，并请秘书长就管理问题高级别委员会在这方面的活动向新闻委员会各届会议提出报告；

五 图书馆事务

77. 欣见在执行秘书长题为“联合国图书馆的现代化和综合管理：新的战略方向增编”的报告¹³所述各方案方面取得的进展；

78. 吁请新闻部继续领导联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会，并请指导委员会各成员图书馆继续密切协调，以执行其工作方案；

79. 注意到达格·哈马舍尔德图书馆和指导委员会其他成员图书馆采取步骤，使其活动、服务和产出更紧密地与本组织的宗旨、目标和业务重点保持一致；

80. 重申有必要以硬拷贝形式收藏全套多语种书籍期刊和其他资料，包括有关和平与安全以及有关发展问题的出版物，确保该图书馆继续成为可供广泛检索的有关联合国及其活动的信息资源；

81. 确认托存图书馆在传播有关联合国的信息和知识方面至关重要，在这方面敦促达格·哈马舍尔德图书馆作为协调中心，继续采取必要行动加强此种图书馆，为它们提供区域培训和其他援助，并改进其作用，以加强其对发展中国家用户的支持；

82. 请秘书长就指导委员会的活动和达格·哈马舍尔德图书馆的工作，向新闻委员会第三十届会议提出报告，包括报告为在现有立法授权内提高各图书馆功效而采取措施的情况；

83. 确认达格·哈马舍尔德图书馆作为新闻部外联司的一个单位发挥作用，加强知识共享和联网活动以确保代表们、会员国常驻代表团、秘书处、世界各地研究人员和托存图书馆能够查询巨大的联合国知识库，注意到关于将图书馆改名为达格·哈马舍尔德图书馆及知识共享中心(DHLink)的提议反映出其新的方向；

84. 注意到达格·哈马舍尔德图书馆采取新的方针，特别是推行个人知识管理倡议，协助会员国代表和秘书处工作人员使用信息产品和工具以补充传统培训方案；

85. 回顾其2001年12月24日第56/64 B号决议第44段，其中大会欢迎新闻部发挥作用，推动联合国系统各图书馆加强协作；

¹³ A/AC.198/2006/2。

86. **鼓励**秘书处制定并实行不改变整体费用的措施，向会员国提供可靠的渠道，供查询目前只能通过秘书处内联网(iSeek)获取的信息，同时也注意到会员国可通过达格·哈马舍尔德图书馆设施访问 iSeek；

六 外联服务

87. **确认**新闻部提供的外联服务继续有助于提高人们对联合国在优先问题上的作用和工作的认识；

88. **欢迎**新闻部正借助广泛各种多媒体平台从事面向世界各地教育工作者和青年人的教育外联活动；

89. **指出**新闻部必须按照大会的授权，继续执行目前为发展中国家和经济转型国家广播人员和新闻记者开办的方案，并请新闻部除其他外通过审查方案期限和参与人数，考虑以何种最佳方式尽量利用该方案；

90. **欣见**《联合国纪事》印刷版和网络版正朝教育外联方向发展及定向，并为此鼓励《联合国纪事》继续与民间社会组织和高等教育机构发展共同出版伙伴关系及各种合作教育活动，包括“摒弃不容忍观念”系列讨论会；

91. **重申**导游作为联系公众，包括联系儿童和大中小学生的的一种手段，发挥着重要作用；

92. **欣见**新闻部在现有授权内作出各种努力，在联合国总部和联合国其他办事处举办与联合国相关的重要问题的展览，以此作为联系公众的有益手段；

93. **请**新闻部加强其作为在联合国优先工作和关切事项上与民间社会进行双向交流的协调单位的作用；

94. **赞扬**驻联合国新闻记者协会正在进行各项活动及设立其达格·哈马舍尔德纪念奖学基金，赞助发展中国家记者到联合国总部报道大会期间的活动，并敦促捐赠者向该基金提供财政支助，以便它能够增加向这类记者提供的此种奖学金数目；

95. **赞赏**联合国和平信使、亲善大使和其他宣传者为促进联合国的工作，提高国际公众对联合国优先工作和关切问题的认识而作的各种努力和贡献，并吁请新闻部继续让他们参与其传播和媒体战略及外联活动；

96. **请**秘书长向新闻委员会下届会议提出报告，汇报新闻部为提升本组织在公众心目中的形象而正开展的活动，特别是在设有联合国新闻中心网络机构的地方；

七 结束语

97. 请秘书长确保新闻委员会要求提交的所有报告都能依照立法授权提交和印发；
98. 又请秘书长向新闻委员会第三十届会议和大会第六十三届会议报告新闻部的活动和本决议所载建议的执行情况；
99. 还请秘书长尽一切努力，确保在基本建设总计划的整个执行期间保持新闻部所提供服务的水平；
100. 请新闻委员会向大会第六十二届会议提出报告；
101. 决定把题为“有关信息的问题”的项目列入大会第六十三届会议临时议程。

07-35628 (C) 150607 200607

